CE

25

Hersteller / Manufacturer:	Haas+Sohn Ofentechnik GmbH	
Eindeutiger Kenncode des Produkttyps / Unique product type identification code :	445.08	
Variante / Variant:	HSP 8 Volterra II	
Nr. der Leistungserklärung / no. of declaration of performance:	04 5256 9000	
Norm / Standard:	EN 16510-1:2024, EN 16510-2-6:2025	
Prüfstelle Nr.: / notified body no.:	1015	
Verwendungszweck: / Intended use:	Raumheizung in Wohngebäuden / Space heating in residential buildings	
Wesentliche Merkmale / Key features		
Mechanische Festigkeit und Standsicherheit / Mechanical strength and stability		
Tragfähigkeit Load capacity	0 kg	
Brandschutz / Fire protection		
Schutz brennbarer Werkstoffe / Protection of combustible materials Mindestabstände zu brennbaren Materialien / safety distance to combustibles	Abstand unter der Feuerstätte / Distance under the fireplace	d_B = 0 mm
	Abstand am Fußboden nach vorne / Distance on the floor to the front	d_F = 500 mm
	Abstand zur Decke / Distance to the ceiling	d_C =750 mm
	Abstand zur Rückwand / Distance to the rear wall	d_R = 20 mm
	Abstand zur Seitenwand / Distance to the side wall	d_S = 90 mm
	Abstand zur Seitenwand im Strahlungsbereich / Distance to the side wall in the radiation area	NPD
	Mindestabstand zu angrenzenden brennbaren Materialien (z.B. Möbel) / Minimum distance to adjacent flammable materials (e.g. furniture)	d_P = 800 mm
	Materialtyp und Materialstärke der Wärmedämmung / Material type and thickness of the thermal insulation	NPD
Hygiene, Gesundheit und Umweltschutz / Hygiene, health and environmental protection		
Emissionen bei Nennwärmeleistung bei 13% O2 / Emissions at nominal heat output at 13% O2	CO-Emission / CO emissions	≤300 mg/m³
	NOx-Emission / NOx emission	≤200 mg/m³
	OGC-Emission / OGC emission	≤60 mg/m³
	Staub-Emission / Dust emissions	≤20 mg/m³
Emissionen bei Teil-Wärmeleistung bei 13% O2 / Emissions at partial load heat output at 13% O2	CO-Emission / CO emissions	NPD
	NOx-Emission / NOx emission	NPD
	OGC-Emission / OGC emission	NPD
	Staub-Emission / Dust emissions	NPD
Sicherheit und Barrierefreiheit bei der Nutzung / Safety and accessibility during use		
Daten zur Installation an einen Schornstein bei Nennwärmeleistung / Data for installation on a chimney at nominal heat output	Temperatur am Abgasstutzen / Temperature at the exhaust nozzle	200 °C
	Mindestförderdruck / Minimum flue draught	11 Pa
	Abgasmassenstrom / Dry flue gas flow rate	5,8 g/s
Daten zur Installation an einen Schornstein bei Teillast-Wärmeleistung / Data for installation on a chimney at partial load heat output	Temperatur am Abgasstutzen / Temperature at the exhaust nozzle	NPD
	Mindestförderdruck / Minimum flue draught	NPD
	Abgasmassenstrom / Dry flue gas flow rate	NPD
Daten zur Installation an einen Schornstein hinsichtlich I	Brandsicherheit für Installation an den Schornstein / Fire safety for installation on the chimney	T400 G
Energieeinsparung und Wärmeschutz / Energy saving and thermal insulation		
Wärmeleistung und Energieeffizienz des Gerätes bei Nennwärmeleistung / Heat output and energy efficiency of the device at nominal heat output	Raumwärmeleistung / space heating output	8,5 kW
	Wasserwärmeleistung / water heat output	NPD
	Effizienz (Wirkungsgrad) / efficiency	≥87%
Wärmeleistung und Energieeffizienz des Gerätes bei Teillast-Wärmeleistung / Heat output and energy efficiency of the device at partial load heat output	Raumwärmeleistung / space heating output	NPD
	Wasserwärmeleistung / water heat output	NPD
	Effizienz (Wirkungsgrad) / efficiency	NPD
Raumheizungseffizienz / Space heating efficiency	Raumheizungs-Jahresnutzungsgrad bei Nennwärmeleistung / Seasonal efficiency at nominal heat output	≥79%
	Energie-Effizienz Index (EEI) / Energy efficiency index (EEI)	120
	Energie-Effizienz Klasse / Energy label	A+
	Stromverbrauch bei Nennwärmeleistung / Power consumption at nominal heat output	0,05 kW
	Stromverbrauch bei Teillast-Wärmeleistung / Power consumption at partial load heat output	0,019 kW
	Leistungsaufnahme im Standby-Betrieb / Power consumption in standby mode	0,003 kW